ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20031
19 July 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 ИЮЛЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст заявления заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза, с которым он выступил 19 июля 1988 года.

Буду признателен, если Вы распространите текст настоящего письма и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики от 19 июля 1988 года

"Вчера правительство Ирана уведомило Секретариат Организации Объединенных Наций о том, что оно официально признает резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности от 20 июля 1987 года после того, как в течение целого года оно отвергало эту резолюцию, которую Ирак приветствовал сразу же после ее принятия.

Ирак подходит к новой позиции Ирана с чувством высокой ответственности за дело мира, тем более если учесть, что это произошло на следующий день после обращения президента Саддама Хусейна от 17 июля, в котором он призвал Иран сделать правильные выводы из положения, создавшегося в итоге поражения его экспансионистской военной программы, нанесенного нашими победоносными вооруженными силами, и встать на путь мира после того, как в течение восьми лет он проявлял упорство и ожесточение.

Хотя мы подходим к этому решению без предубеждения, тем не менее мы должны обратить серьезное внимание на заявление, с которым уже вчера выступило главное командование вооруженных сил Ирана. Это заявление изобилует высказываниями, подтверждающими решимость иранского режима мобилизовать военные ресурсы для продолжения агрессии и осуществления тех возмутительных традиционных призывов иранского режима, которые послужили причиной разжигания пожара войны, ее продолжения в течение восьми лет и возникновения угрозы для мира и стабильности в регионе.

Следовательно, международное сообщество и его центральные органы - Совет Безопасности и Секретариат Организации Объединенных Наций - должны настороженно отнестись к подобной двойственности позиции Ирана и со всей силой подчеркнуть необходимость внесения ясности в позицию Ирана, а также необходимость того, чтобы Иран заявил о своей решимости осуществить указанную резолюцию в соответствии с положениями ее постановляющей части, и в духе доброй воли; они также не должны допускать искажений в толковании, к которым Иран неоднократно прибегал в прошлом, а также тех абсурдных призывов и притязаний, которые он повторял, когда, не располагая силой, пытался использовать бахвальство и шантаж.

Проявляя осторожность в отношении намерений иранского режима, который мы знаем по многолетнему опыту, и опасаясь того, что его недавнее решение может оказаться тактическим маневром, с помощью которого он стремится выиграть время, или уловкой, рассчитанной на то, чтобы застать нас врасплох своими враждебными действиями, или подготовкой к новой агрессии, Ирак сохраняет за собой полное право в случае необходимости принять надлежащие меры. До тех пор пока мы не убедимся в том, что иранский режим стремится к достижению всеобъемлющего и прочного мира, и пока он не предпримет практические и реальные шаги в указанном направлении в соответствии с четко согласованной программой, вполне логично исходить из предположения о том, что война продолжается".

/...

Г-н Тарик Азиз далее заявил:

"Позиция Ирака по вопросу о мире хорошо известна и твердо проводится в жизнь. 17 июля 1988 года президент Саддам Хусейн ясно изложил научно обоснованные принципы и меры, которые необходимо осуществить на пути достижения всеобъемлющего и прочного мира".

Г-н Тарик Азиз особо подчеркнул, что Ирак, который со всей решимостью противодействовал маневрам Ирана после принятия резолюции от 20 июля 1987 года, не допустит каких-либо маневров в данной области.

Он также сказал:

"Ирак не будет иметь ничего общего с какими-либо частичными мерами, которые не обеспечивают всеобъемлющего и прочного мира в рамках четкого, обоснованного и согласованного плана. Такая позиция Ирака не является новой. Он подтверждал ее в течение восьми лет конфликта как до принятия резолюции 598 (1987), так и после. Он подтверждал ее в переписке, которую вел в течение прошлого месяца с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и членами Совета Безопасности".

Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел заявил:

"Подход к резолюции 598 (1987) в духе доброй воли и в соответствии с положениями ее постановляющей части является серьезным путем для достижения всеобъемлющего и прочного мира и для его практического подтверждения необходимо, чтобы он увенчался договором о прочном мире. Любое несерьезное отношение к этим понятиям и к положениям резолюции не обеспечит достижения этой цели".